E

Consignas de utilización

Frigorífico con congelador

Le agradecemos la confianza que ha demostrado al comprar nuestro aparato.
Deseamos que lo utilice con satisfacción.

***El frigorífico con congelador** está destinado para el uso doméstico.*
***En la parte inferior se encuentra el frigorífico**, en el que puede Ud. conservar los alimentos frescos a la temperatura superior a 0°C.*
***La parte superior es el congelador**, destinado para la congelación de alimentos frescos y conservación larga de alimentos congelados (hasta un año, dependiendo del tipo de alimentos). El compartimento está marcado con cuatro estrellas.*

Advertencias importantes 3
Consejos para ahorrar energía eléctrica en refrigeradores y congeladores..... 4
Descripción del aparato..... 5
Instalación y conexión 8
Cambio de la dirección de apertura de la puerta 10
Panel de control – aparato con regulación eléctrica..... 11
Panel de control: aparato con regulación mecánica 13
Distribución aconsejada de alimentos en el aparato 15
Conservación de alimentos en el frigorífico 16
Congelación y conservación de alimentos congelados..... 18
Descongelación del aparato 20
Limpieza del aparato 21
Eliminación de averías..... 22
Informaciones sobre el ruido del aparato..... 24

Advertencias importantes

- En la fabricación de este aparato se han respetado todas las normas de seguridad pertinentes, sin embargo recomendamos que no utilicen el aparato sin la debida supervisión aquellas personas con capacidades físicas, motoras o mentales disminuidas o las que tengan poca experiencia y escasos conocimientos en la materia. La misma recomendación es aplicable a los menores.
- Antes de conectar el aparato hay que leer detenidamente las instrucciones para el uso y para la conexión. Las instrucciones describen el aparato y su uso correcto y seguro. Se adaptan a varios tipos/modelos de aparatos, por eso pueden describir también funciones y equipo de los que su aparato no dispone.
- Quite el embalaje que está destinado a proteger el aparato o las partes del mismo durante el transporte.
- En los ángulos de la puerta están fijadas las piezas para guardar la distancia que hay que quitar para poner en su lugar los tapones adjuntos (disponible sólo con algunos modelos).
- Antes de conectarlo a la corriente eléctrica el aparato debe estar parado por unas 2 horas. De este modo disminuye la posibilidad de un funcionamiento incorrecto causado por el influjo del transporte en el sistema de refrigeración.
- El aparato no debe ser utilizado al aire libre ni debe ser expuesto a la lluvia.
- El aparato debe necesariamente estar desconectado de la corriente eléctrica antes de limpiarlo o cambiar la bombilla.
- Si el cable de conexión está deteriorado, debe ser reemplazado por el servicio de asistencia técnica.
- Si el aparato no va a estar utilizado durante largo tiempo, primero hay que pararlo por medio del botón y luego desconectarlo de la corriente eléctrica. Después vacíe el aparato, descongélelo, límpielo y déjelo con la puerta abierta.
- Para proteger el medio ambiente entregue el aparato viejo y deteriorado a la empresa oficial que colecta los viejos aparatos electrodomésticos.
- Para el embalaje se debe utilizar materiales que son amables al medio ambiente, que pueden ser reciclados, depositados o destruidos.
- Los niños no deben jugar con al aparato.
- El gozne automático cierra la puerta completamente cuando ésta se ha acercado de la caja y de esta manera impide que la puerta se quede entreabierta. Al mismo tiempo limita el ángulo de apertura de la puerta de modo que disminuye el riesgo de provocar daño a los elementos de al lado.
- El práctico tirador vertical de aluminio puede (disponible sólo con algunos modelos) ser cogido en todos los sitios (apropiado también para los niños). En el tirador se puede insertar diferentes piezas de adorno (de madera, inox, ...).
- El filtro (disponible sólo con algunos modelos) de olores sirve para evacuar del frigorífico los olores fuertes y desagradables e impide que los alimentos los absorban. Primero quite la laminilla protectiva del filtro, después quite la protección en aluminio del gel en su parte trasera y al final coloque el filtro en el soporte desde su parte superior, como lo demuestra el dibujo.
  En tres meses aproximadamente el gel en el filtro se desgasta y hay que cambiarlo. El filtro posible adquirirlo en los servicios de asistencia técnica autorizados de Gorenje.
- La pegatina con los datos básicos sobre el aparato se halla en el interior del aparato. Si la pegatina no corresponde a su idioma, cámbiela con la pegatina adjunta.

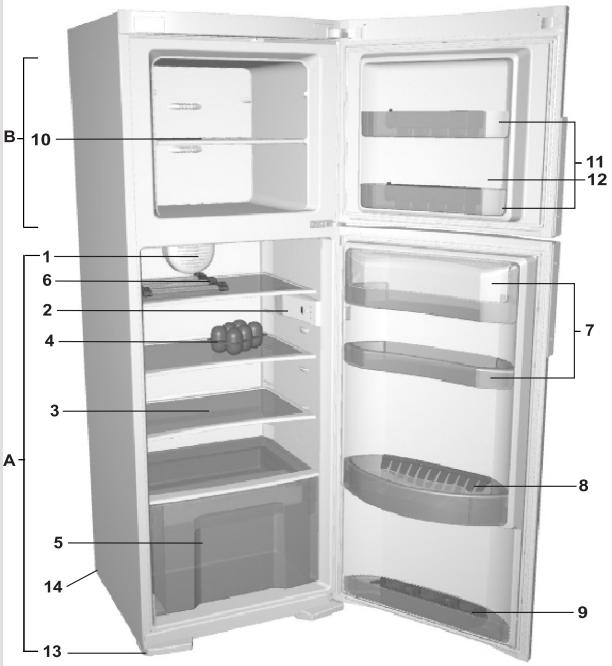
- **Advertencia:** Procure mantener siempre limpias y no obstruidas las ranuras de ventilación del aparato y los elementos integrados.
- **Advertencia:** No utilice accesorios mecánicos cuando descongele el frigorífico, salvo los recomendados específicamente por el fabricante.
- **Advertencia:** Para evitar la contaminación, procure no dañar los tubos de aislamiento ni de refrigeración de la pared trasera durante la instalación, la limpieza y la colocación del aparato.
- **Advertencia:** No utilice dispositivos eléctricos dentro del frigorífico, salvo los recomendados específicamente por el fabricante.

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

Consejos para ahorrar energía eléctrica en refrigeradores y congeladores

- Colocar el aparato según las instrucciones de instalación.
- No abrir el aparato con más frecuencia de lo necesario.
- Verificar de vez en cuando si el aire circula libremente detrás del aparato.
- El condensador en la pared trasera debe estar siempre limpio (ver el capítulo Limpieza del aparato).
- Cambiar lo antes posible las juntas deterioradas o las que ya no están estancas.
- Los alimentos deben estar guardados en recipientes cerrados o en embalajes apropiados.
- Al momento de guardar los alimentos en el aparato su temperatura no debe superar la temperatura ambiental.
- Los alimentos congelados deben estar descongelados en el recinto frigorífico.
- Para aprovechar del volumen completo del congelador se puede quitar los cajones y las puertas como está descrito en las instrucciones.
- Descongelar el congelador clásico cuando en las superficies enfriadas se forma una capa de hielo o de escarcha de 3-5 mm.
- Los estantes y los alimentos deben estar dispuestos de manera uniforme para no perturbar la circulación del aire (atenerse a la distribución recomendada de alimentos descruta en las instrucciones).
- Cerciorarse de no tapar las aberturas del ventilador en los aparatos provistos de este dispositivo.

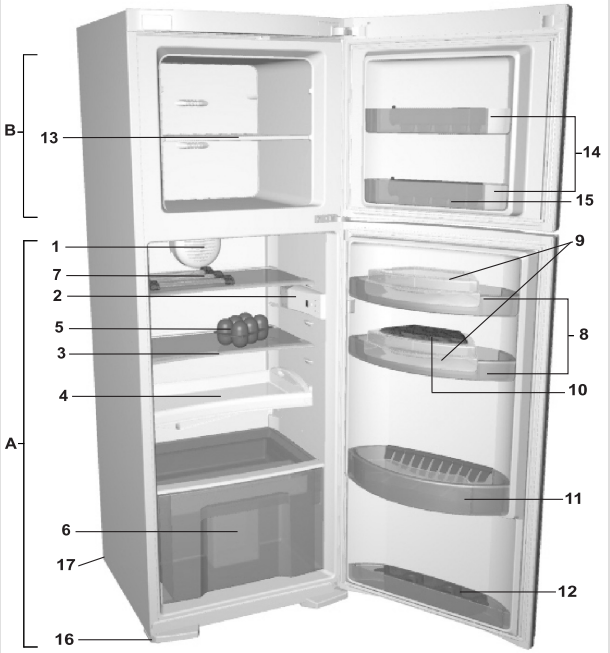
Descripción del aparato



A Frigorífico
B Congelador

1 Ventilador*
2 Iluminación interior
3 Bandeja de frigorífico (altura ajustable)
4 Huevera plegable (cerrada – 6 huevos, abierta - 12 huevos)
5 Cajón de fruta y verdura
6 Botellero*
7 Estante de puerta (opciones: profunda, poco profunda; con tapa o sin tapa)
8 Botellero con sujeta botellas de seguridad*
9 Sujeta tubos*
10 Bandeja del congelador (altura ajustable)
11 Estante de puerta del congelador
12 Bandeja de hielo
13 Pata
14 Rueda*

• El equipo interior del aparato puede variar según el modelo.
* Disponible sólo con algunos modelos.

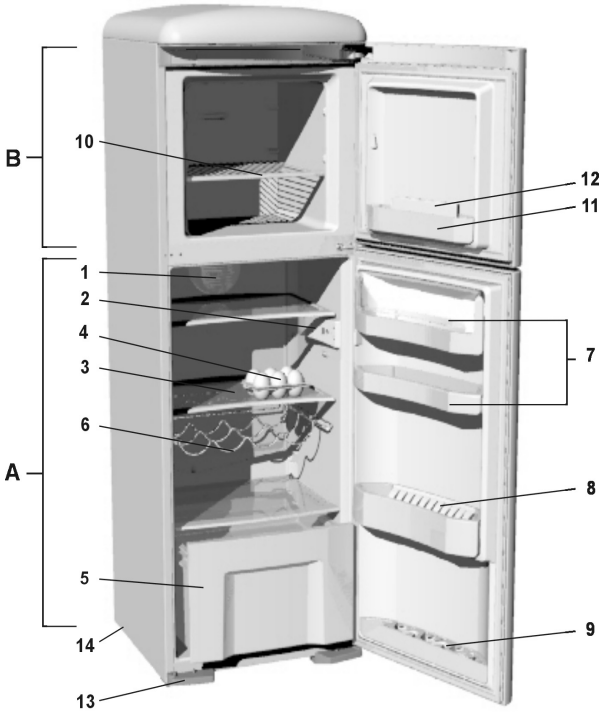


A Frigorífico

B Congelador

1 Ventilador*
2 Iluminación interior
3 Bandeja de frigorífico (altura ajustable)
4 Bandeja extraíble con guía (max 12 kg)
5 Huevera plegable (cerrada – 6 huevos, abierta - 12 huevos)
6 Cajón de fruta y verdura
7 Botellero*
8 Estante de puerta (max. 6 kg)
9 Bandeja extraíble con tala sobre estante profundo READY'N'SERVE
10 Quesera
11 Botellero de doble fila con sujeta botellas de seguridad*
12 Sujeta tubos*
13 Bandeja del congelador (altura ajustable)
14 Estante de puerta del congelador
15 Bandeja de hielo
16 Pata
17 Rueda*

• El equipo interior del aparato puede variar según el modelo.
• Cajón de fruta y verdura (o el estante) sobre las guías extraíbles hay que levantarlo en la parte trasera y quitarlo bajo el ángulo de 45°. Para colocarlo hay que proceder en el sentido contrario.
* Disponible sólo con algunos modelos.



A Frigorífico
B Congelador

1 Ventilador*
2 Iluminación interior
3 Bandeja (altura regulable)
4 Huevera plegable (cerrada 6 huevos, abierta 12 huevos)
5 Cajón para fruta y verdura
6 Botellero*
7 Estantes (opciones: profundo, poco profundo, cubierto o no cubierto)
8 Estante para botellas con asidero*
9 Sujeta tubos*
10 Bandeja del congelador (altura ajustable)
11 Estante
12 Cubitera
13 Pata
14 Rueda

- El equipo interior del aparato puede variar según el modelo.
- Para quitar el cajón (o el estante) sobre las guías extraíbles hay que levantarlo en la parte trasera y quitarlo bajo el ángulo de 45°. Si quiere quitarlo del aparato, suba el cajón abierto en su parte delantera y sáquelo fuera. Algunos modelos están provistos de guías extraíbles que facilitan la extracción de cajones. Para colocarlo hay que proceder en el sentido contrario.

* Disponible sólo con algunos modelos.

Instalación y conexión

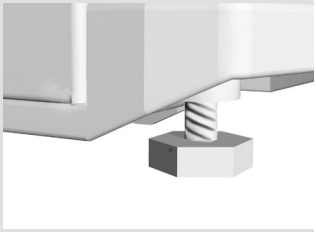
Selección del sitio

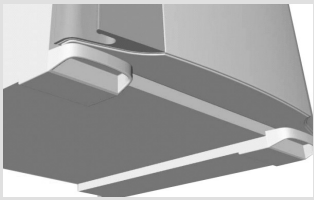
- Ponga el aparato en un sitio seco y bien aerado. La temperatura ambiental permitida depende del modelo (clase climática) del aparato y está escrita en la pegatina con los datos sobre el aparato.

Clase	Temperatura
SN (subnormal)	de +10°C a +32°C
N (normal)	de +16°C a +32°C
ST (subtropical)	de +16°C a +38°C
T (tropical)	de +16°C a +43°C

Instalación del aparato

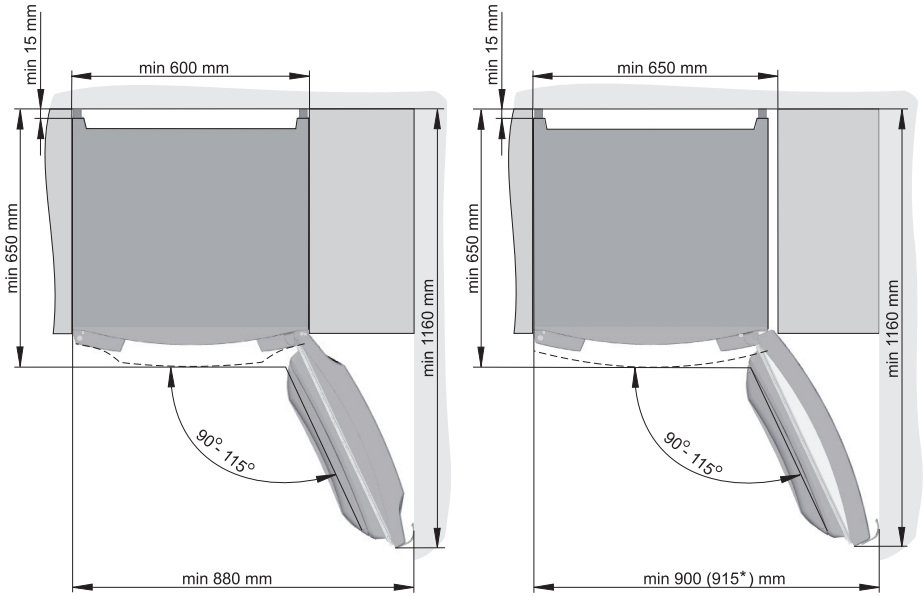
Para instalar el aparato es necesaria la presencia de dos personas para impedir las heridas de personas o daños al aparato.





- El aparato tiene que estar colocado en la posición derecha y estable sobre un fundamento bastante sólido. En la parte delantera del aparato hay dos pies regulables y en la parte trasera dos ruedecillas que facilitan la instalación del aparato (disponible sólo con algunos modelos).
- La parte superior del aparato debe estar elevada de 5 cm como mínimo para permitir la ventilación adecuada del condensador.
- El aparato no debe estar expuesto a rayos directos del sol ni debe estar colocado cerca de fuentes de calor. Si no es posible evitarlo hay que integrar une placa de aislamiento.
- En la parte delantera inferior hay asas que facilitan las maniobras. El aparato puede estar independiente o se lo puede colocar junto a un mueble o a una pared. En este caso hay que cerciorarse que hay bastante sitio para abrir la puerta para impedir las heridas de personas o daños al aparato.

  Al colocar el aparato hay que prever bastante sitio para poder quitar las parrillas (vea el dibujo de colocación).



Observación:

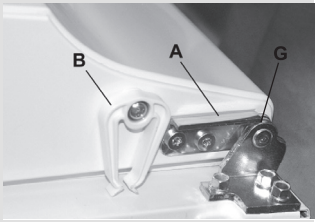
* Los frigoríficos de la línea OLD TIMER (cuya marca identificativa es O) disponen de esta característica.

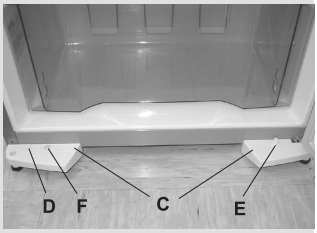
Conexión del aparato

- Conecte el aparato a la corriente eléctrica con el cable de conexión. La caja del enchufe tiene que estar derivada correctamente (caja de seguridad). La tensión nominal y la frecuencia exigidas están definidas en la pegatina con datos técnicos sobre el aparato.
- La conexión a la corriente eléctrica y la derivación del aparato deben estar hechas conforme a las normas y disposiciones.

El aparato permite una tolerancia de tensión de poca duración, pero sólo de -6 a +6% como máximo.

Cambio de la dirección de apertura de la puerta





Herramientas necesarias: llave de boca No. 8, destornillador, torx 25 Después de desatornillar o atornillar los goznes hay que sostener la puerta para que no se caiga y deteriore.

1. Quite la tapa del gozne superior de la puerta (guárdela para otro cambio eventual de la puerta). Quite también la tapa del lado opuesto de la tapa del gozne superior (de este lado opuesto va a inserir la tapa adjunta según el procedimiento de montage). Quite la tapa del lado opuesto en laparte superior de la puerta.
2. Desatornille los tornillos del gozne superior, saque la puerta superior del gozne mediano.
3. Desatornille los tornillos en la parte inferior de la puerta superior con los que está fijado el limitador de apertura de la puerta con el gozne (A) y quítelo. Guárdelo para otro cambio eventual de la puerta. Del lado opuesto fije el limitador adjunto de la puerta con gozne.
4. Destornille el sistema del cierre forzoso de la puerta (B) y fíjelo del lado opuesto de la puerta (disponible sólo con algunos modelos).
5. Desatornille los tornillos del gozne mediano y saque la puerta del gozne inferior.
6. Desatornille los tornillos con los que están fijados los soportes de pies.
7. Incline el aparato hacia atrás (35° como máximo) de manera que en la parte trasera se apoye en la caja. Desatornille los tornillos con los que están fijados los soportes de pies (C) - el izquierdo y el derecho. Quite la tapa del soporte de pie (D) y póngalo sobre el soporte opuesto. Destornille, quite, y luego cambie recíprocamente la posición del clip cierre (E) y del tapón decorativo (F) (para modelos con puertas con sistema de cierre a presión). Desatornille tres tornillos con el que está fijado el gozne inferior (Guárdelo para otro cambio eventual de la puerta.) Del lado opuesto fije el gozne inferior adjunto.
8. Repita el procedimiento bajo los puntos 3 y 4 en la puerta inferior. En caso de que no hubiese ninguna clavija en el límite inferior de la puerta, cambie el rodamiento (G) y la junta a la parte opuesta de la misma.
9. Prosiga el procedimiento de montaje en el sentido contrario.

Observación:

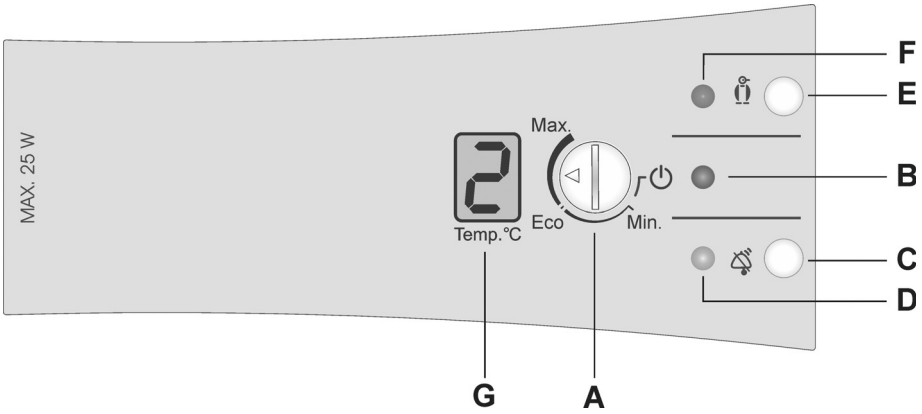
- En los frigoríficos OLD TIMER (cuya marca identificativa es O) no puede cambiarse el sentido de apertura de la puerta.

149822

Panel de control – aparato con regulación eléctrica

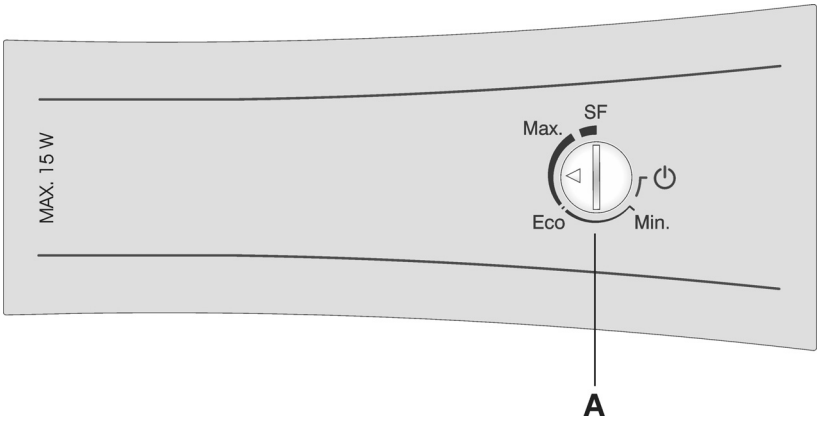
UNIDAD DE CONTROL I

Modelo con mandos



UNIDAD DE CONTROL II

Modelo sin mandos

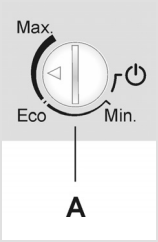


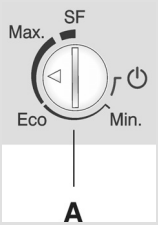
A **Botón Ajuste de temperatura y puesta en marcha / paro** del aparato
B **Piloto verde :** está alumbrado cuando el aparato funciona.*
C **Tecla Desactivación de alarma sonora del congelador***
D **Piloto rojo:** está parpadeando cuando hay una alarma del congelador*
E **Tecla congelación intensiva***
F **Piloto naranja:** está alumbrado al poner el ajuste de congelación intensiva*
G **Indicador numérico de temperatura** en el frigorífico presenta las temperaturas efectivas de +1°C a +9°C*

* Disponible sólo con algunos modelos.

149822

Puesta en marcha / paro del aparato



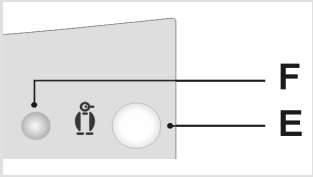


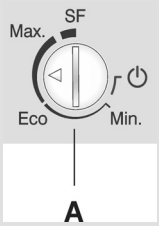
Para poner en marcha el aparato gire el botón **A** en dirección hacia máximo. El piloto verde se alumbra. Pare el aparato cuando el triángulo en el botón está en posición ⏻.(El aparato está todavía bajo tensión.).

Selección de temperatura en el aparato

- La temperatura deseada del frigorifico se ajusta mediante el botón **A**. Se la puede ajustar entre **Min**. y **Max**. Para la congelación intensiva pulse la tecla (**E**). El piloto naranja se alumbra. Si Ud. no para el ajuste se desactiva automáticamente.
- El ajuste aconsejado del termostato es el ajuste **Eco**.
- Si la temperatura del ambiente donde está colocado el aparato es inferior a los 16°C, le aconsejamos de ajustar el botón del termostato a **Max**.

Congelación intensiva





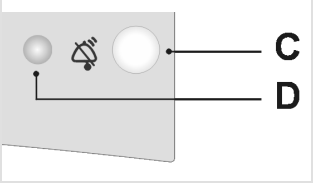
149822

- Utilice esta configuración tras encender el aparato por primera vez, y cuando introduzca grandes cantidades de alimentos sin congelar (consulte “Proceso de congelación”).
  - **Modelos con botones:** Presione el botón **E** (el LED naranja **F** se encenderá). La configuración se desactiva de forma automática tras unos dos días aproximadamente.
  - **Modelos sin botones:** Gire el botón **A** a la posición **SF** (congelado rápido). Tras unos dos días aproximadamente, la función de congelado rápido se apaga de forma automática y el aparato funciona al nivel **Max**. Para repetir el proceso de congelado rápido, gire el botón **A** a la posición **Eco**, y luego de nuevo a **SF**.

Una vez que se ha desactivado de forma automática la función de congelado rápido, vuelva el botón **A** a la posición deseada.

Alarma de temperatura demasiado elevada del recinto congelador

(disponible sólo con algunos modelos)

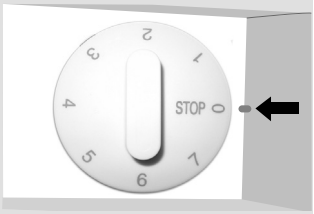


Cuando la temperatura está demasiado elevada se activa la alarma sonora **(señal acústica interrumpida)** y el piloto rojo (**D**) está parpadeando.

- La alarma sonora se desactiva pulsando la tecla **C**. El piloto rojo se apaga automáticamente cuando el congelador se enfría lo suficientemente, es decir cuando ya no existe el riesgo del deterioro de alimentos.
- Si la temperatura en el congelador al transcurrir 24 horas después de la desactivación del alarma no consigue el valor necesario, la alarma sonora vuelve a activarse y a desactivarse automáticamente cuando el congelador se enfría lo suficientemente, es decir cuando ya no existe el riesgo del deterioro de alimentos.
- Al poner en marcha el aparato por primera vez la alarma no se activa durante las primeras 24 horas para impedir la activación innecesaria de la alarma.

Panel de control: aparato con regulación mecánica

Botón de encendido y apagado

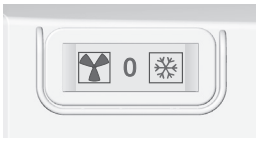


Para apagar y encender el aparato, gire el selector de temperatura (consulte la figura) en cualquier posición de 0 a 7. El funcionamiento del aparato se controla girando el termostato (el botón de selección de la temperatura) que está situado en el armario del frigorífico desde la posición STOP (O) a la 7 y al revés.

Configuración de la temperatura

- Cuanto más alta sea la posición del selector de temperatura (hacia la posición 7), más baja será la temperatura (refrigerador) del armario del aparato. La temperatura interior del refrigerador puede descender por debajo de los 0°C. Se utilizarán configuración más altas en caso de que la temperatura de refrigeración recomendada sea baja o si la temperatura ambiente es inferior a 16°C. En caso de que la temperatura ambiente sea normal, recomendamos utilizar un valor medio.
- Los cambios en la temperatura ambiente afectan a la temperatura del aparato, por lo que debería ajustar la posición del selector de temperatura en consecuencia.
- En la posición STOP (0), el aparato se apaga (el sistema de enfriamiento está apagado). Sin embargo, el aparato aún recibirá corriente eléctrica (la bombilla se encenderá al abrir la puerta del frigorífico).

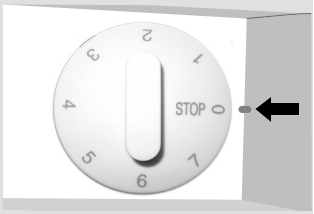
Ventilador (sólo determinados modelos)



- El ventilador contribuye a una distribución más equitativa de la temperatura y a un refrigerado más rápido, al igual que reduce la formación de rocío en los estantes. Sólo funciona cuando se activa el compresor.
- Se recomienda encender el ventilador como función adicional en los siguientes casos:
  - Aumento de la temperatura en la habitación (sobre 30ºC),
  - Aumento de la humedad (durante el verano),
  - Cuando introduzca grandes cantidades de alimentos (refrigerado rápido).
- **Encender / Apagar el ventilador**

ventilador		**refrigerado rápido**
	0	
encender	**apagar**	**encender**

Nota: Cuando se activa el ventilador, aumenta el consumo de energía y la temperatura del frigorífico desciende.



Por ello, recomendamos reconfigurar la temperatura del aparato:
- Cuando se active el ventilador: Posiciones 1-4,
- Cuando se desactive el ventilador: Posiciones 4-7.

La configuración de la temperatura del frigorífico también afecta a la temperatura en el compartimento del congelador.

Distribución aconsejada de alimentos en el aparato

Distribución aconsejada de alimentos en el aparato

Recinto frigorífico

- **parte superior:** alimentos conservados, pan, vino, dulces, ...
- **parte mediana:** productos lácteos, quesos, platos preparados, dulces, zumos, cervezas, platos cocidos,...
- **parte inferior:** carne, productos de carne, embutidos, ...
- **portaverduras:** fruta fresca, verdura, ensaladas, zanahorias, patatas, cebolla, ajo, tomates, fruta tropical, cal fermentada, nabos, ...

Contrapuerta del frigorífico:

- **parte superior / mediana:** huevos, mantequilla, quesos, ...
- **parte inferior:** bebidas, latas, botellas, ...

Compartimentos del congelador:

- **Posición de bandeja superior:** congelar
- **Posición de bandeja inferior:** almacenar
- **Estantes contrapuerta:** verduras, helado, hielo,... (disponible sólo con algunos modelos)

149822

Conservación de alimentos en el frigorífico

Advertencias importantes para la conservación de alimentos

⚠ **La utilización correcta del aparato, el embalaje adecuado de alimentos, el mantenimiento de la temperatura adecuada y consideración de la higiene de alimentos influye decididamente en la calidad de conservación de alimentos.**

⚠ **Tenga en cuenta la fecha hasta la cual se debe consumir los alimentos que está indicada en el embalaje.**

⚠ **Los alimentos deben conservarse en el frigorífico en recipientes tapados o debidamente embalados para que no puedan emitir ni recibir humedad o olor.**

⚠ **En el frigorífico no se debe conservar substancias inflamables, volátiles o explosivas.**

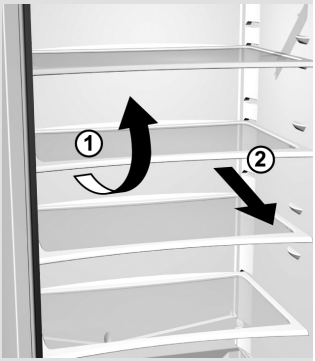
⚠ **Las botellas con alto grado de alcohol deben estar bien tapadas y colocadas en posición vertical.**

⚠ **Algunas soluciones orgánicas, aceites esenciales en las mondaduras de limones o naranjas, el ácido en mantequilla etc. pueden después de un contacto prolongado con las superficies de plástico o con la junta ocasionar daños y envejecimiento prematuro de las mismas.**

⚠ **El olor desagradable nos avisa de la suciedad del aparato o de la podredumbre de alimentos (vea el capítulo limpieza del aparato).**

⚠ **Si sale de casa por más tiempo quite del frigorífico los alimentos que se deterioran rápidamente.**

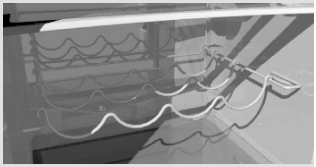
Equipo interior del frigorífico



149822

El equipo depende del modelo.

- La parrilla puede ser dispuesta según su voluntad por las guías en el interior del aparato. Está protegida contra la extracción. Si quiere sacarla del frigorífico tiene que elevarla un poco en la parte delantera, inclinarla si necesario y sacarla fuera. Los alimentos que no duran mucho tiempo deben conservarse en la parte trasera donde hace más frío.
- Un estante extraíble está colocado (disponible sólo con algunos modelos) en las guías en el sitio más adecuado del frigorífico. Es posible sacarlo del aparato y ponerlo en la mesa (puede servir de bandeja).
- El soporte de botellas ofrece la posibilidad (disponible sólo con algunos modelos) de escoger la posición de colocación. Puede utilizarlo para almacenar varias botellas o latas, también se puede utilizar para la mesa.
  Algunos modelos vienen equipados con botellero metálico que permite colocar las botellas en el corcho. Está protegido



para que no se pueda sacar. Sólo podrá sacarse si está vacío, levantando la parte frontal y empujándolo hacia usted. Coloque el botellero en el aparato de tal manera que las botellas no obstruyan la puerta y ésta pueda cerrarse libremente. La carga máxima del botellero es de 9 botellas de 0,75 l, o 13 kg de masa total véase la indicación en la parte derecha del interior del aparato.

- El recipiente en el fondo del frigorífico debajo del estante de vidrio está destinado a conservar fruta y verdura. Garantiza la humedad y menor desecación. En algunos modelos, el compartimiento está montado sobre raíles telescópicos con uno o dos compartimientos separados (dependiendo del modelo); esto permite separar varios tipos de alimentos y ajustar los compartimientos a sus propias necesidades y hábitos.
- La contrapuerta del frigorífico está provista de elementos (estantes, recipientes) destinados para la conservación de queso, mantequilla, huevos, yogures y otros paquetes pequeños, latas, ... En la parte inferior hay sitio para botellas y más abajo el sitio con soportes de tubos que permite su fácil conservación sin volcar.
- Las bandejas portátiles con tapas (disponible sólo con algunos modelos) están colocadas sobre recipientes hondos. Están destinadas para la conservación de pequeñas cantidades de alimentos que se consumen al desayuno o como tapas. Se puede conservar por separado los alimentos dulces, salados o ácidos. Sobre una de las tapas hay una plancha de madera para el queso.
- El recipiente doble en la contrapuerta (disponible sólo con algunos modelos) se utiliza para los alimentos que se consumen frecuentemente lo que contribuye a tirar mayor provecho de la contrapuerta. Coloque los alimentos en dos líneas según el sistema hodo atrás y bajo delante.
- El ventilador (situado bajo el techo) proporciona una mejor distribución de la temperatura y reduce el rocío en las superficies de almacenaje.

Tiempo de conservación de alimentos

Alimento	Tiempo
Huevos, escabeche, cecina	hasta 10 días
Queso	hasta 10 días
Zanahorias	hasta 8 días
Mantequilla	hasta 7 días
Dulces, fruta, platos preparados, carne cruda en pedazo	hasta 2 días
Pescado, carne cruda picada, frutos del mar	hasta 1 día

149822

Congelación y conservación de alimentos congelados

Equipo interior del congelador

- La contrapuerta del congelador también está provista de estantes o recipientes (disponible sólo con algunos modelos), destinados para la conservación de alimentos congelados que se consumen a menudo - acceso rápido (helados, paquetes ya abiertos de verdura, ...)

Procedimiento de congelación

- Hay que activar la función de congelación intensiva 24 horas antes de congelar alimentos frescos.
  - **Unidad de control I y II:** Presione el botón **E** o gire el botón **A** la posición **SF**;
  - **Regulación mecánica con o sin el ventilador:** Gire el botón **A** a la posición entre **4** y **6** y establezca el interruptor en ❄.

  Tras este período, almacene los alimentos frescos de forma uniforme en la bandeja que vaya a estar en la posición superior. Los alimentos frescos no deben tocar paquetes ya congelados. Los alimentos frescos no deben tocar los que están ya congelados.
- Tras 24 horas, puede transferir los alimentos a la parte inferior del congelador y repetir el procedimiento de congelación si fuese necesario.
- Para la congelación de pequeñas cantidades de alimentos frescos (1-2 kg) no es necesario ajustar la congelación intensiva.

Advertencias importantes para la congelación de alimentos frescos

⚠ **En el congelador se debe congelar sólo alimentos que se puede congelar y que soportan bien las bajas temperaturas. Los alimentos deben ser de buena calidad y frescos.**

⚠ **Escoja el embalaje y la manera de embalar adecuados.**

⚠ **El embalaje no debe dejar pasar el aire ni la humedad para evitar la desecación y la pérdida de vitaminas.**

⚠ **En los alimentos embalados se debe marcar los datos sobre el tipo, la cantidad de alimento y la fecha de su congelación.**

⚠ **Es importante que los alimentos congelan lo mas rápidamente posible, pos eso le aconsejamos de acondicionar los alimentos en paquetes no demasiado grandes y de enfriarlos antes de la congelación.**

⚠ **La cantidad de alimentos frescos que pueden estar introducidos en una vez está indicada en la pegatina con datos básicos sobre el aparato. Si la cantidad es más grande la calidad de congelación no es tan buena, disminuye además la cantidad de alimentos ya congelados.**

Conservación de alimentos congelados por fabricantes

En el embalaje de alimentos congelados por fabricantes están indicados el tiempo y la temperatura de conservación. Al conservar y utilizar estos alimentos tiene que seguir las instrucciones del fabricante. Escoja sólo los alimentos con embalaje adecuado, con informaciones necesarias y conservados en congeladores a -18°C como mínimo. No compre alimentos cubiertos de escarcha puesto que han sido varias veces parcialmente descongelados. Proteja los alimentos contra la descongelación visto que el aumento de temperatura abrevia la duración de su conservación y empeora su calidad.

Tiempo de conservación de alimentos congelados

Alimento	Tiempo
Fruta, carne de buey	de 10 a12 meses
Verdura, carne de ternera, de aves	de 8 a10 meses
Caza	de 6 a 8 meses
Carne de cerdo	de 4 a 6 meses
Carne picada	4 meses
Pan, dulces, platos preparados, pescado sin grasa	3 meses
Entrañas	2 meses
Embutidos ahumados, pescado graso	1 mes

Descongelación de alimentos congelados

Alimentos descongelados o parcialmente descongelados deben estar preparados más de prisa. Es que el frío conserva el alimento sin eliminar los microorganismos que se activan rápidamente después de la descongelación y provocan la descomposición del alimento. La descongelación parcial provoca la pérdida del valor nutritivo de alimentos, sobre todo de fruta y verdura, así como de platos preparados.

Confección de hielo

Quite la tapa de la cubitera y llénela de agua fría (disponible sólo con algunos modelos) o de otro líquido que se puede congelar hasta la línea marcada. Ponga la cubitera tapada en el estante en la contrapuerta del congelador. En la cubitera se puede congelar 8 cubitos de hielo a la vez. Le aconsejamos de preparar las provisiones de hielo. Para sacar los cubitos de la cubitera póngala en agua corriente fría, sacúdala, abra la tapa y haga caer los cubitos del recipiente.

Descongelación del aparato

Descongelación automática del frigorífico

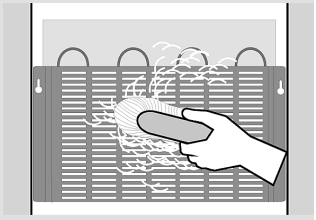
No es necesario descongelar en frigorífico puesto que la escarcha en la pared trasera se descongela automáticamente. La escarcha se forma en la pared trasera durante el funcionamiento del compresor y se descongela cuando el compresor no funciona. Las gotas de agua bajan por la pared, salen a través del orificio en la pared trasera y se acumulan en el recipiente que está encima del compresor, de donde se evaporan poco a poco.

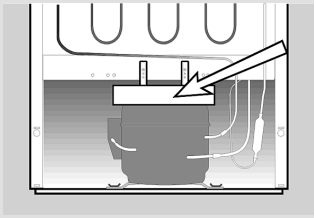
Si en la pared trasera interior del frigorífico se forma una capa de escarcha demasiado importante (3-5 mm), hay que pararlo y descongelarlo manualmente.

Descongelación del congelador tradicional

- Se debe descongelar el congelador cuando la capa de escarcha/hielo ha alcanzado unos 3-5 mm.
- 24 horas antes de descongelar hay que activar el mando de congelación intensiva (véase la sección de Control de determinados modelos - Congelación intensiva), para congelar rápidamente alimentos que se han metido en el congelador recientemente. Transcurridas las 24 horas saque los alimentos congelados del congelador y protéjalas contra la descongelación.
- Apague el aparato (véase sección «Control - Encendido / Apagado del aparato») y extraiga el cable de alimentación del enchufe de la pared.
- IDeje la puerta abierta durante el tiempo necesario para eliminar fácilmente el hielo acumulado en las superficies. Puede utilizar un raspador de plástico, pero tenga cuidado de no dañar las superficies interiores del congelador. Limpie la escarcha y el hielo del congelador antes de que se funda completamente.
- Insierte el tubito adjunto en el canal en fondo del congelador. Debajo del tubito ponga un recipiente para recoger el agua deshelada.
- Al descongelar no utilice vaporizadores de descongelación puesto que puedan fundir las partes de plástico o perjudicar a la salud.
- Limpie y seque el interior del aparato (vea el capítulo “Limpieza del aparato”).
- Antes de poner los alimentos en el congelador hay que ponerlo en marcha.

Limpieza del aparato

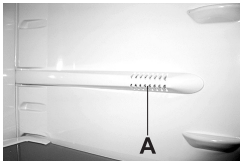


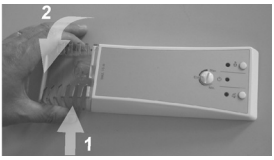


Antes de limpiar el aparato desconéctelo de la corriente eléctrica (saque el cable de conexión de la caja de enchufe). Una protección especial antibacteriel en la capa superior de las paredes interiores del aparato impide la reproducción de bacterias asegurando de este modo que el aparato sea más limpio. Al limpiar cuide de quitar todos los restos de detergentes.

- Para la limpieza de todos los superficies utilice un trapo suave.
- Limpie **el exterior** del aparato con agua y un detergente líquido.
- Para limpiar las partes barnizadas, las de plástico o aluminio no se debe utilizar detergentes abrasivos o agresivos (como por ejemplo los para chapa inoxidable) para no dañar la superficie.
- Para limpiar las superficies barnizadas o las de aluminio utilice un trapo suave y un detergente a base de alcohol (como él para vidrios).
- Limpie **el interior** del aparato y el equipo con agua templada mezclada con un poco de detergente. Puede ańadir también un poco de vinagre.
  Debajo de la placa frigorífica que enfría el interior del frigorífico hay un canal y un orificio por donde sale el agua deshelada. El canal y el orificio no deben estar tapados (por restos de alimentos, por ejemplo), por eso hay que controlarlos de vez en cuando y limpiarlos en caso de necesidad (con una pajita de plástico, por ejemplo).
- **El condensador** en la pared trasera debe estar siempre limpio, sin polvo o depósitos creados por el humo de la cocina. De vez en cuando quite el polvo con un cepillo non-metálico o con el aspirador.
- Limpie también el recipiente encima del compresor. Si lo quita hay que ponerlo en el mismo sitio después de la limpieza. Cuide que esté en posición horizontal.
- La capa de escarcha de 3-5 mm aumenta el consumo de la energia eléctrica, por eso hay que quitarla regularmente. No utilice objetos afilados, fundentes o vaporizadores.
- Limpie los conductos del dispensador de agua utilizando detergentes para lavavajillas. El conducto de la bomba se desconecta utilizando un destornillador para empujar los cerrojos hacia abajo y remover la tapa.
- Después de la limpieza ponga de nuevo el aparato en marcha y cargue los alimentos.

Eliminación de averías

Avería:	Causa o modo de eliminara la avería:
Después de conectarlo a la corriente eléctrica el aparato no funciona.	• Cerciórese que la caja de enchufe está bajo tensión y si el aparato está puesto en marcha.
El sistema de refrigeración funciona sin interrupción durante largo rato.	• Temperatura ambiental demasiado elevada.
	• La frecuencia con la que se abre la puerta es demasiado grande o sea la puerta está abierta demasiado tiempo.
	• La puerta no estrecha bien (hay acaso algo entre la puerta, puerta bajada, problema con la junta etc.)
	• Una cantidad demasiado importante de alimentos frescos ha sido introducida.
	• En caso del enfriamiento insuficiente del compresor y del condensador verifique la circulación del aire detrás del aparato y limpie el condensador.
	• La congelación o refrigeración intensiva está puesta en marcha.
La formación excesiva de escarcha sobre la pared trasera en el interior del frigorífico es la consecuencia de:	• La puerta no estrecha bien.
	• Si la junta está sucia o deteriorada, límpiela o cámbiela.
	• La frecuencia con la que se abre la puerta es demasiado grande o sea la puerta está abierta demasiado tiempo.
	• En el frigorífico han sido puestos alimentos calientes.
El agua corre del frigorífico:	• El agua corre del aparato si el orificio de desagüe está tapado o si el agua deshelada no gotea en el canal.
	• Limpie el orificio tapado con una pajilla de plástico, por ejemplo.
	• Cuando la capa de escarcha está demasiado gruesa, descongélela manualmente.
Alarma sonora continua o intermitente (frigorífico/ congelador): 	• La frecuencia con la que se abre la puerta es demasiado grande o sea la puerta está abierta demasiado tiempo.
	• La puerta no está bien cerrada (hay algo entre la puerta, la puerta está bajada, controle la junta etc.).
	• Una interrupción de la corriente eléctrica prolongada.
	• Una cantidad demasiado grande de alimentos frescos ha sido puesta en el congelador.
	• El dispositivo de tacto (A) está obstruido por los alimentos frescos. Cerciórese de que el aire puede circular alrededor de este dispositivo.

Avería:	Causa o modo de eliminara la avería:
Apertura difícil de la puerta:	• Si quiere abrir la puerta del congelador poco después de haberla cerrado, puede suceder que sólo lo pueda hacer con dificultad. Es que durante la apertura de la puerta un poco de aire frío se escapa del aparato y lo reemplaza el aire caliente ambiental. Al enfriarse este aire caliente, se produce la contrapresión que es la causa de la apertura difícil. Después de algunos minutos la situación se normaliza y puede abrir la puerta sin problema.
Cambio de bombilla:  	• Antes de cambiar la bombilla necesariamente hay que desenchufar el aparato (saque el cable de conexión de la caja de enchufe). Con los dedos apriete la tapa, que cubre la bombilla, del lado posterior para hacerla salir de su sitio. Luego quite la tapa y cambie la bombilla por una nueva (E 14, de la misma intensidad que la que fue puesta por el fabricante). Ponga de nuevo la tapa en su sitio.
	• No tire la bombilla quemada en la basura orgánica.
	• La bombilla es material de consumo y no está cubierta por nuestra garantía.
	• La bombillas utilizadas en este aparato son bombillas especiales destinadas únicamente al uso en electrodomésticos. Estas bombillas no pueden utilizarse para la iluminación de espacios y en los hogares.
Piloto verde esta destellando:	• Si el piloto verde destilla, llame el servicio de asistencia técnica.
Consejos prácticos para eliminar averías:	• Si ninguno de los consejos arriba detallados funciona, corte el suministro de energía al aparato (véase sección «Encendido / Apagado del aparato»), extraiga el cable de alimentación del enchufe de la pared, espere 10 minutos y vuelva a conectar y encender el aparato. Si la avería no desaparece, contacte el servicio de asistencia técnica más próximo y comuníquele el tipo, modelo y número de serie de la palca con datos técnicos sobre el aparato que se halla en el interior del aparato.

Informaciones sobre el ruido del aparato

La refrigeración en el aparato de refrigeración y congelación posibilita el sistema refrigerante con el compresor (algunos aparatos también el ventilador) y el ventilador que hacen también cierto ruido. El nivel de ruido depende de la ubicación, del modo de utilización y de la edad del aparato.

- Después del arranque del aparato el funcionamiento del compresor y el trasiego del líquido refrigerante puede causar más ruido. Eso no es una señal de avería y tampoco influye mal en el aparato. Cuando el aparato funciona por algún tiempo el nivel de ruido va disminuyendo poco a poco.
- Durante el funcionamiento del aparato a veces aparece un ruido anormal y más fuerte que no es típico para el aparato. Un tal ruido es a menudo causado por una ubicación incorrecta:
  - El aparato tiene que estar colocado en la posición derecha y estable sobre un fundamento bastante sólido.
  - El aparato no debe tocar las paredes o otros muebles de cocina.
  - Verifique si el equipo en el interior está en su sitio o si el ruido no está causado por las botellas, latas y los demás recipientes que se tocan.

NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE CAMBIOS QUE NO INFLUYEN EN LA FUNCIONALIDAD DEL APARATO.